

# Электрические ручные краскораспылители

3A2736H

RU

– Переносной распылитель исключительно архитектурных красок и покрытий –  
– Не для использования во взрывоопасной среде –



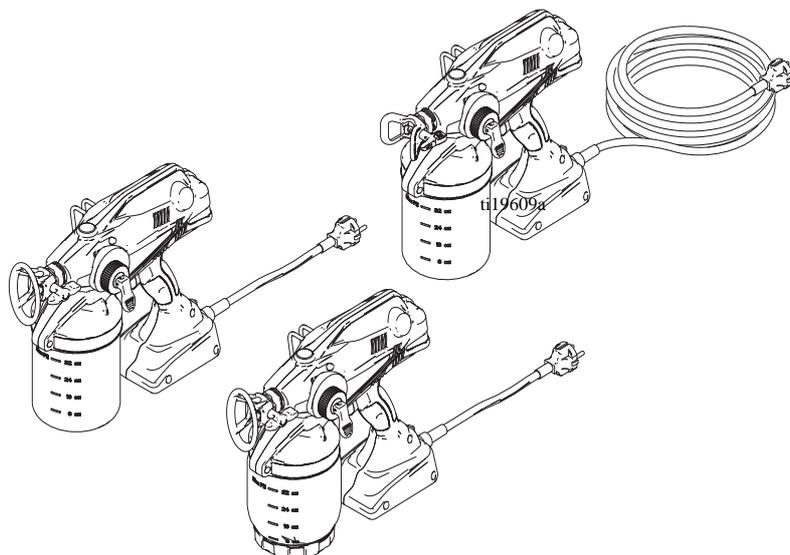
## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь со всеми содержащимися в данном руководстве предупреждениями и инструкциями. Сохраните эти инструкции.

### Все модели.

Максимальное рабочее давление: 14 МПа  
(2 000 фунт./кв. дюйм, 138 бар)

	Модель	CE	
230 В	16N661	✓	
	16N662	✓	
	16N663	✓	
	16N667		✓
	16P122	✓	
	16W104		✓
	17C242	✓	
	17C811	✓	



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



**Применяйте только водоземulsionные материалы.** Не используйте материалы, на упаковке которых имеется маркировка «ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ». Для получения дополнительной информации об используемом материале обратитесь за паспортом безопасности материала (MSDS) к дистрибьютору или продавцу.

# Содержание

Содержание .....	2	Прочистка засорившегося блока наконечника/защитного устройства распылителя .....	14
Предупреждения .....	3	Выключение и очистка .....	15
Обозначение деталей .....	6	Промывка распылителя .....	15
Использование электрических кабелей и электротехнические требования .....	7	Очистка наружной поверхности распылителя .....	17
Кабель питания .....	7	Хранение .....	17
Требования к удлинителю .....	7	Запасные детали .....	18
Общие процедуры .....	8	Модели 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811 .....	18
Блокировка пускового механизма .....	8	Спецификация деталей – 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811 .....	19
Кран заливки/распыления .....	8	Спецификация деталей – модели 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811 (продолжение) .....	20
При каждом появлении этого значка необходимо выполнить процедуру снятия давления. ....	8	Спецификация деталей – модели 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811 (продолжение) .....	21
Процедура снятия давления .....	8	Техническое обслуживание и демонтаж фитинга выпускного клапана .....	22
Двусторонний наконечник распылителя .....	9	Ремонт фитинга выпускного клапана .....	23
Ручка-регулятор давления .....	9	Общее техническое обслуживание .....	24
Гибкая всасывающая трубка .....	9	Проводка .....	24
Защита от Перегрева .....	9	Ручка-регулятор давления .....	24
Начало работы (или заполнение бачка для материала) 11		Поиск и устранение неисправностей .....	25
Выбор подходящего наконечника .....	12	Поиск и устранение утечек .....	28
Расшифровка номера наконечника .....	12	Технические характеристики .....	29
Выбор размера отверстия наконечника .....	12	Журнал предпочитаемых настроек для разных материалов .....	30
Выбор положения ручки-регулятора давления .....	12	Примечания .....	31
Установка блока наконечника/ защитного устройства (в случае необходимости) .....	13	Стандартная гарантия компании Graco .....	32
Начало работы с использованием основных приемов .13			
Включение пускового механизма распылителя .....	13		
Направление распылителя .....	14		
Качество формы распыла .....	14		

## Важная информация для пользователя

Перед использованием распылителя прочтите это руководство по эксплуатации для ознакомления с предупреждениями по технике безопасности и подробными инструкциями по надлежащему использованию.

### ДАННЫЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ НЕ ПОДЛЕЖИТ ВОЗВРАТУ В МАГАЗИН!

При возникновении проблем обращайтесь в службу поддержки продукции Graco на веб-сайте [www.graco.eu](http://www.graco.eu)

Поздравляем! Вы приобрели высококачественный краскораспылитель производства компании Graco Inc. Данное изделие предназначено для высокоэффективного распыления любых водоэмульсионных строительных красок и покрытий. Данное руководство пользователя ознакомит вас с типами материалов, которые можно использовать вместе с этим распылителем.

Перед использованием данного оборудования ознакомьтесь с указанной на ярлыке упаковки информацией, соблюдайте полученные инструкции и потребуйте паспорт безопасности материала (MSDS) у вашего поставщика. На ярлыке упаковки и в паспорте безопасности материала (MSDS) указан состав материала и соответствующие специальные предостережения.

Краски, покрытия и очистительные материалы, как правило, относятся к одной из 2 указанных далее **основных категорий.**



**ВОДОЭМУЛЬСИОННЫЙ.** На ярлыке упаковки должно быть указано, что материал можно смыть мыльным раствором. Данный распылитель совместим с этим типом материала. Этот распылитель **НЕЛЬЗЯ** использовать с агрессивными очистителями, например хлорсодержащим отбеливателем.



**ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ.** Этот тип материала содержит легковоспламеняющиеся растворители, например диметилбензол, толуол, лигроин, метилэтилкетон, разбавитель лака, ацетон, денатурат и терпентин. На ярлыке упаковки должно быть указано, что материал **ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ**. Материалы данного типа **НЕСОВМЕСТИМЫ** с распылителем, и их **НЕЛЬЗЯ** использовать.

## Предупреждения

Следующие предупреждения относятся к установке, эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных наклейках встречаются эти символы, они отсылают к данным предупреждениям. В настоящем руководстве могут применяться другие символы и предупреждения, касающиеся определенных продуктов и не описанные в этом разделе.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



#### ЗАЗЕМЛЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Это оборудование должно быть заземлено. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током и статическим разрядом за счет использования провода для отвода тока. Данное устройство оснащено кабелем с заземляющим проводом и соответствующей заземляющей штепсельной вилкой. Вилку распылителя следует подключать в розетку, надлежащим образом установленную и заземленную в соответствии со всеми местными правилами и нормативами.

- Неправильное подключение заземляющей вилки может привести к поражению электрическим током.
- При ремонте или замене кабеля или штепселя не подключайте заземляющий провод к любому из контактов вилки.
- Заземляющий провод можно определить по изоляции зеленого цвета (возможно, с желтыми полосками).
- Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику или механику в случае возникновения вопросов относительно инструкций по заземлению или сомнений в правильности их выполнения.
- Не изменяйте конструкцию штепсельной вилки; если она не соответствует типу розетки. Обратитесь к квалифицированному электрику для установки новой розетки.
- Данное устройство рассчитано на номинальное напряжение 230 В и оснащено заземляющей штепсельной вилкой, пример которой показан на рисунке ниже.



- Подключайте устройство только к розетке, конструкция которой соответствует типу штепсельной вилки.
- Не используйте переходник при работе с данным устройством.

#### Удлинитель.

- Для подключения используйте только 3-жильный удлинитель с заземляющей вилкой и соответствующей заземляющей розеткой.
- Убедитесь в том, что удлинитель не поврежден. При использовании удлинителя выбирайте кабель достаточной толщины для передачи распылителю потребляемого тока. Соответствующий размер и длину см. в таблице.

Сечение проводника удлинителя (минимальное)	Максимальная длина кабеля
1,0 мм <sup>2</sup>	15 м (50 фут.)
1,5 мм <sup>2</sup>	30 м (100 фут.)
2,5 мм <sup>2</sup>	50 м (164 фут.)

- Неправильно подобранный удлинитель приведет к падению напряжения в сети, потере мощности, перегреву и, возможно, к повреждению оборудования.

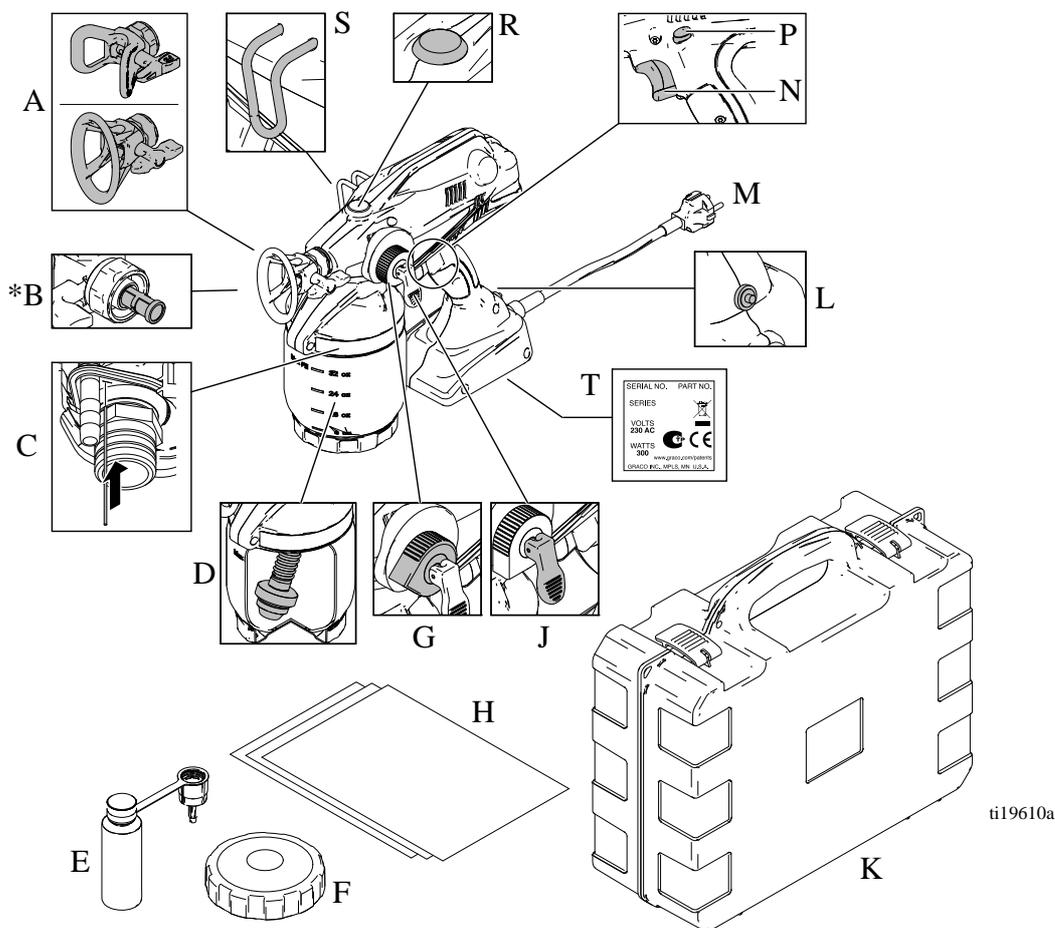
# ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</b></p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в рабочей зоне. Для предотвращения возгораний и взрывов необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Распылитель образует искры. Не выполняйте распыление или промывку легковоспламеняющимися жидкостями.</li> <li>• Применяйте только вододисперсионные материалы.</li> <li>• Обеспечьте должную вентиляцию в области распыления. Позаботьтесь о том, чтобы в рабочую зону поступало достаточное количество свежего воздуха.</li> <li>• Не выполняйте распыление или промывку горючими веществами вблизи открытого огня или легковоспламеняющихся предметов.</li> <li>• Прохождение краски или растворителя через оборудование может привести к образованию статического заряда. При наличии испарений краски или растворителя статический заряд может стать причиной пожара или взрыва. При промывке или распылении держите устройство на расстоянии не меньше 25 см (10 дюймов) от поверхности предметов.</li> <li>• Запрещается курить в зоне распыления.</li> <li>• Не приводите в действие выключатели освещения, двигатели или другие искрообразующие устройства в зоне распыления.</li> <li>• Поддерживайте чистоту и следите за тем, чтобы в рабочей области отсутствовали емкости с краской или растворителем, ветошь и другие легковоспламеняющиеся материалы.</li> <li>• Проверьте состав распыляемых красок и растворителей. Ознакомьтесь со всеми паспортами безопасности материалов (MSDS) и наклейками на контейнерах с красками и растворителями. Соблюдайте инструкции по технике безопасности, предоставляемые производителями красок и растворителей.</li> <li>• Обеспечьте наличие работоспособного оборудования для пожаротушения.</li> </ul>
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ</b></p> <p>Это оборудование должно быть заземлено. Неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к поражению электрическим током.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед выполнением технического обслуживания выключите оборудование и отсоедините провод питания.</li> <li>• Подключайте оборудование только к заземленным электрическим розеткам.</li> <li>• Пользуйтесь только 3-жильными удлинителями.</li> <li>• Убедитесь в целостности заземляющего контакта кабеля питания и удлинителя.</li> <li>• Не подвергайте воздействию дождя. Храните оборудование в помещении.</li> </ul>
  	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА КОЖИ</b></p> <p>Распыление под высоким давлением может привести к подкожной инъекции токсичных материалов и вызвать серьезную травму. В случае прокола кожи <b>немедленно обратитесь за хирургической помощью.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не направляйте распылитель и не распыляйте материал на людей или животных.</li> <li>• Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. Например, не пытайтесь устранить утечку, закрывая отверстие какими-либо частями тела.</li> <li>• Всегда включайте блокиратор пускового механизма в перерывах между работой. Проверьте исправность блокиратора пускового механизма.</li> <li>• Всегда используйте защитную насадку для распыляющего наконечника. Не выполняйте распыление без установленной защитной насадки наконечника.</li> <li>• Соблюдайте осторожность при чистке и замене распыляющих наконечников. В случае забивки распыляющего наконечника в процессе распыления выключите устройство и сбросьте давление в соответствии с <b>процедурой снятия давления</b>, а затем снимите наконечник для очистки.</li> <li>• Не оставляйте без присмотра устройство, если оно подключено к сети питания или находится под давлением. Когда устройство не используется, выключите его и выполните <b>процедуру снятия давления</b>.</li> <li>• Проверяйте детали на наличие повреждений. Заменяйте поврежденные компоненты.</li> <li>• Система обеспечивает давление до 14 МПа (2 000 фунт./кв. дюйм). Используйте запчасти и дополнительные принадлежности, предназначенные для работы под давлением не меньше 14 МПа (2 000 фунт./кв. дюйм).</li> <li>• При переноске устройства не держите палец на крючке пускового механизма.</li> <li>• Перед началом работы проверьте надежность всех соединений.</li> <li>• Научитесь быстро останавливать устройство и сбрасывать давление. Тщательно изучите элементы управления.</li> </ul>

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p><b>ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</b></p> <p>Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• На время работы с краской всегда надевайте защитные перчатки, очки и респиратор или маску.</li> <li>• Не пользуйтесь устройством и не выполняйте распыление вблизи детей. Никогда не подпускайте детей к оборудованию.</li> <li>• Не пытайтесь дотянуться до удаленных мест и не стойте на неустойчивых поверхностях. Сохраняйте устойчивое положение и равновесие.</li> <li>• Не отвлекайтесь и следите за ходом выполнения работы.</li> <li>• Не используйте это оборудование, находясь в состоянии усталости, под воздействием лекарственных средств или в состоянии алкогольного опьянения.</li> <li>• Используйте только в сухих местах. Не подвергайте воздействию воды или дождя.</li> <li>• Обеспечьте необходимый уровень освещения в помещении.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ КОМПОНЕНТАМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b></p> <p>Использование несовместимых с алюминием жидкостей в находящемся под давлением оборудовании может привести к возникновению химической реакции и разрыву стенок. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители.</li> <li>• Многие другие жидкости также могут содержать вещества, реагирующие с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.</li> </ul>
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</b></p> <p>Движущиеся детали могут прищемить или оторвать пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Держитесь на расстоянии от движущихся деталей.</li> <li>• Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек.</li> <li>• Оборудование, которое находится под давлением, может включиться без предупреждения. Перед проверкой, перемещением и техническим обслуживанием оборудования выполняйте описанную в этом руководстве <b>процедуру снятия давления</b>. Отключите питание.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ГАЗАМИ</b></p> <p>Вдыхание или проглатывание токсичных жидкостей или газов и их попадание в глаза или на кожу может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сведения об опасных особенностях используемых жидкостей см. в их паспортах безопасности материалов (MSDS).</li> <li>• Храните опасные жидкости в специальных контейнерах. При утилизации этих жидкостей выполняйте соответствующие инструкции.</li> </ul>
	<p><b>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</b></p> <p>При нахождении в рабочей зоне следует использовать соответствующие средства защиты во избежание серьезных травм, в том числе повреждений органов зрения, потери слуха, ожогов и вдыхания токсичных паров. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Защитные очки и средства защиты слуха.</li> <li>• Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости или растворителя.</li> </ul>

## Обозначение деталей



A	Блок наконечника/защитного устройства распылителя
*B	Фильтр наконечника распылителя (с обратной резьбой)
C	Воздухоприемный клапан
D	Гибкая всасывающая трубка
E	Приспособление для хранения/запуска Pump Atom
F	Крышка бачка для материала и уплотнение
G	Ручка-регулятор давления (присутствует не на всех устройствах)

H	Подкладки бачка для материала (5 шт.)
J	Кран заливки/распыления
K	Контейнер для распылителя
L	Кнопка сброса цепи
M	Кабель питания
N	Пусковой механизм распылителя
P	Блокировка пускового механизма распылителя
R	Заглушка отверстия выпускного клапана
S	Крюк распылителя
T	Номер детали = номер модели

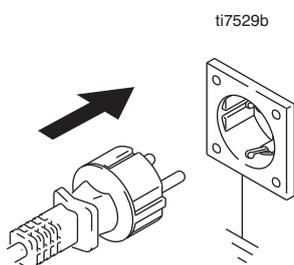
**\*ПРИМЕЧАНИЕ.** Фильтр наконечника распылителя имеет обратную резьбу. Поверните влево (против часовой стрелки), чтобы затянуть; поверните вправо (по часовой стрелке), чтобы ослабить.

## Использование электрических кабелей и электротехнические требования

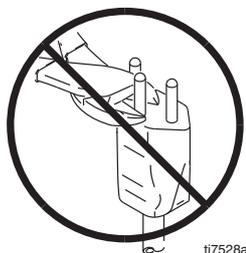


**Распылитель** должен быть заземлен. Заземление снижает риск поражения электрическим током и статическим разрядом за счет использования провода для отвода тока, образующегося в результате скопления электрических разрядов или короткого замыкания.

1. Для распылителя требуется цепь 220–240 В переменного тока, 50/60 Гц, 10 А, с заземляющей розеткой. Запрещено пользоваться незаземленной розеткой.



2. Не пользуйтесь распылителем, если поврежден заземляющий контакт электрического кабеля.



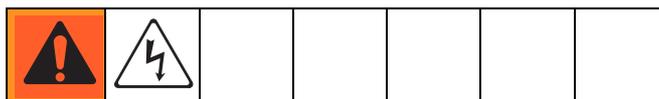
3. Не пользуйтесь удлинителем с поврежденной заземляющей вилкой.

Рекомендуемые удлинители.

- 15 м (50 фут.) – 1,0 мм<sup>2</sup>
- 30 м (100 фут.) – 1,5 мм<sup>2</sup>
- 50 м (164 фут.) – 2,5 мм<sup>2</sup>

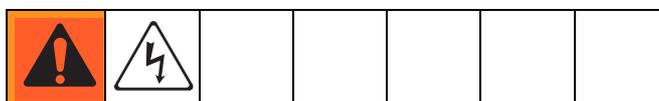
4. Меньший калибр или большая длина удлинителя могут ухудшить производительность распылителя.

## Кабель питания



- Поврежденные или спутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- Осторожно обращайтесь с кабелем распылителя.
- НЕ носите, не тяните и не отключайте из розетки распылитель, взявшись за кабель.
- Не допускайте нагрева кабеля, а также попадания на него масла и соприкосновения с острыми краями или движущимися деталями.
- Не пользуйтесь распылителем с поврежденным кабелем.

## Требования к удлинителю



Используйте удлинитель только с целой 3-контактной вилкой для 220–240 В переменного тока.

Чтобы использовать зарядное устройство вне помещения, следует обеспечить подходящий для этого места удлинитель.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Всегда с удлинителем используйте соединительную муфту или защелкивающиеся вилки; это обеспечит бесперебойное питание при работе оборудования.

При использовании удлинителя подберите достаточное сечение проводника для передачи распылителю потребляемого тока. Чем больше сечение проводника, тем выше его допустимая сила тока. Например, для проводника с сечением 7,5 мм<sup>2</sup> допустимая сила тока больше, чем для проводника с сечением 1,5 мм<sup>2</sup>. Неправильно подобранный удлинитель приведет к падению напряжения в сети, потере мощности, перегреву и, возможно, к повреждению оборудования.

При использовании нескольких удлинителей убедитесь в том, что у каждого из них проводник необходимого сечения. В таблице ниже показано, какая длина кабеля удлинителя соответствует сечению его проводника. Если вы не уверены, используйте кабель с сечением проводника больше необходимого. Помните, чем выше число, тем больше сечение проводника.

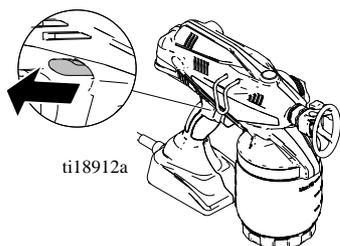
Сечение проводника удлинителя (минимальное)	Максимальная длина кабеля
1,0 мм <sup>2</sup>	15 м (50 фут.)
1,5 мм <sup>2</sup>	30 м (100 фут.)
2,5 мм <sup>2</sup>	50 м (164 фут.)

## Общие процедуры

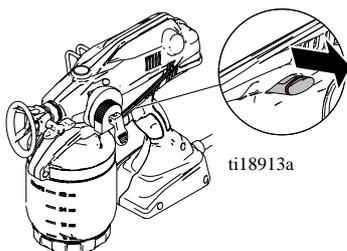
### Блокировка пускового механизма

						
---	---	---	--	--	--	--

При прекращении распыления всегда включайте блокиратор пускового механизма, чтобы предотвратить случайное включение распылителя рукой, а также при падении или ударе.



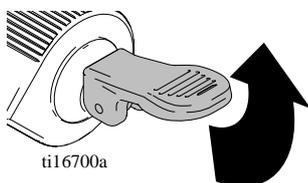
Пусковой механизм заблокирован



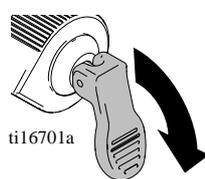
Пусковой механизм разблокирован (видно красное кольцо)

### Кран заливки/распыления

						
---	---	---	--	--	--	--



ВЕРХНЕЕ положение (для заливки и снятия давления насоса)



НИЖНЕЕ положение (положение готовности к распылению)



При каждом появлении этого значка необходимо выполнить **процедуру снятия давления**.

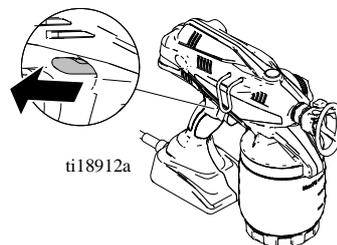
### Процедура снятия давления

						
---	---	---	--	--	--	--

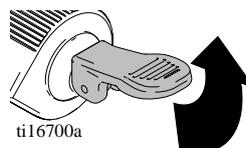
Не пользуйтесь устройством и не выполняйте распыление вблизи детей. Не направляйте распылитель и не распыляйте материал на людей или животных. Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. Например, не пытайтесь остановить поток краски, закрывая отверстие какими-либо частями тела.

При работе данного распылителя создается внутреннее давление 14 МПа (2 000 фунт./кв. дюйм, 138 бар). Выполняйте эту **процедуру снятия давления** каждый раз в перерывах между работой, а также перед очисткой, проверкой, обслуживанием или транспортировкой оборудования, чтобы предотвратить травмирование.

5. Включите блокиратор пускового механизма.



6. Для снятия давления установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение.



## Двусторонний наконечник распылителя

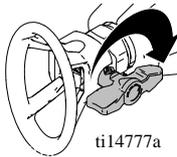


Данный распылитель оснащен двусторонним наконечником, с помощью которого можно быстро и просто прочистить забивку примесями или остатками материала и как можно скорее продолжить распыление.

- При распылении всегда направляйте двусторонний наконечник распылителя вперед.
- На распылителе можно развернуть наконечник для его прочистки от примесей или остатка материала.
- Подробные инструкции см. в разделе **Прочистка блока наконечника/защитного устройства** (стр. 14).



ti14778a  
Наконечник распылителя в переднем положении (положение РАСПЫЛЕНИЯ)



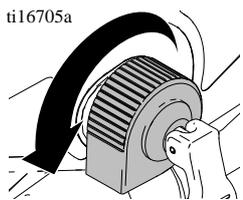
ti14777a  
Наконечник распылителя в обратном положении (положение ПРОЧИСТКИ)



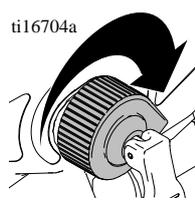
ti14781a

## Ручка-регулятор давления

(присутствует не на всех устройствах)



ti16705a  
Установка минимального давления



ti16704a  
Установка максимального давления

- Чтобы снизить перерасход материала, всегда проводите распыление при самом низком давлении, позволяющем получить желаемую форму распыла.
- Проведите пробное распыление и отрегулируйте давление до получения требуемого покрытия.
- При использовании некоторых материалов распыление со слишком низким давлением невозможно. Поверните ручку-регулятор так, чтобы повысить давление.
- Распыление разбавленных материалов под высоким давлением может вызвать переход устройства в режим работы, предназначенный для защиты от перегрева. Этот режим можно узнать по звуку замедления работы распылителя и некачественной форме распыла. Для выхода из этого режима поверните ручку регулировки давления так, чтобы установить низкое давление, обеспечивающее приемлемую форму распыла.

- Если давление распыления низкое, возможно, недостаточно давления для пробития пробки. Для прочистки забивки поверните ручку-регулятор так, чтобы повысить давление.

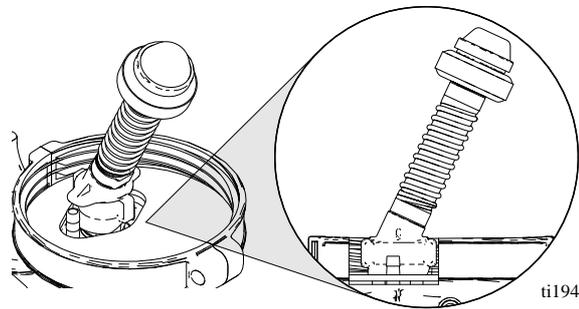
### УВЕДОМЛЕНИЕ

Рекомендуемые настройки для вашего типа работы см. в разделе **Выбор положения ручки-регулятора давления** на стр. 12.

## Гибкая всасывающая трубка

Этот распылитель комплектуется гибкой всасывающей трубкой для многостороннего распыления без необходимости настройки.

Для обеспечения надлежащего функционирования гибкой всасывающей трубки поверните вперед ее конец со стороны фильтра (в сторону от пускового механизма), как показано ниже на рисунке, и сильно надавите, чтобы она стала на место.



ti19463a

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При слишком сильном наклоне распылителя гибкая всасывающая трубка теряет контакт с материалом, а распылитель перестает работать.



ti18914a

## Защита от Перегрева

Двигатель оснащен встроенной функцией защиты от перегрузок. Если двигатель остановился, возможно, он перегрелся. Не убирайте распылитель. Двигатель возобновит работу после охлаждения в течение 20–30 минут.

Для достижения наилучших результатов не распыляйте больше одной чашки воды через наконечник во время очистки. Если требуется дополнительная промывка, снимите наконечник с распылителя.

## Подготовка распылителя

						
---	---	--	--	--	--	--

**Применяйте только водоземulsionные материалы.** Не используйте материалы, на упаковке которых имеется маркировка «ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ». Для получения дополнительной информации об используемом материале обратитесь за паспортом безопасности материала (MSDS) к дистрибьютору или продавцу.

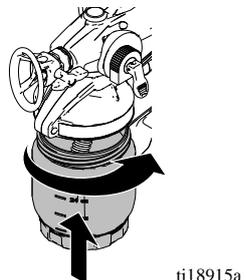
**Обеспечьте должную вентиляцию в области распыления.** Позаботьтесь о том, чтобы в рабочую зону поступало достаточное количество свежего воздуха.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

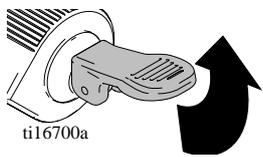
Этот распылитель **НЕЛЬЗЯ** использовать с агрессивными очистителями, например хлорсодержащим отбеливателем. Подобные очистители могут повредить распылитель.

Данный распылитель поставляется с небольшим количеством пробного материала в системе. Для удаления этого материала необходимо выполнить промывку распылителя перед вводом в эксплуатацию.

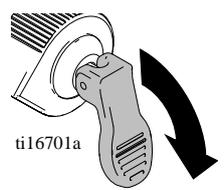
1. Наполните бачок для материала водой или совместимым растворителем, навинтите на распылитель и затяните вручную.



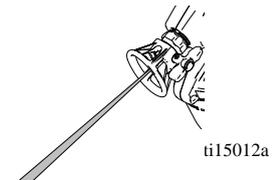
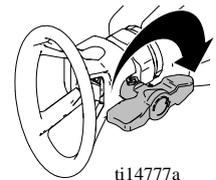
2. Установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение, а затем удерживайте нажатым пусковой механизм в течение 10 секунд.



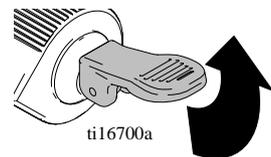
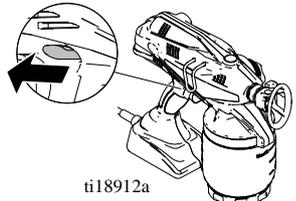
3. Установите кран заливки/распыления в НИЖНЕЕ положение для распыления.



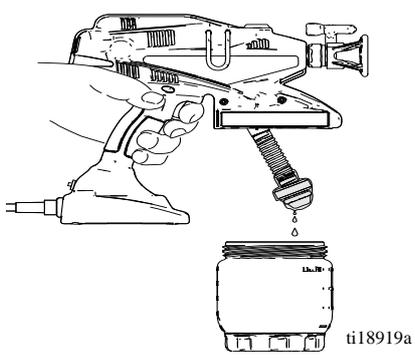
4. Разверните наконечник распылителя в положение ПРОЧИСТКИ и зажмите пусковой механизм на 10 секунд, направив распылитель в безопасную сторону.



5. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.



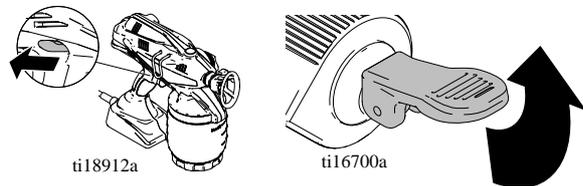
6. Отвинтите и снимите бачок для материала.
7. Разблокируйте пусковой механизм, удерживайте распылитель немного выше бачка для материала и нажмите на пусковой механизм, чтобы спустить жидкость из насоса.



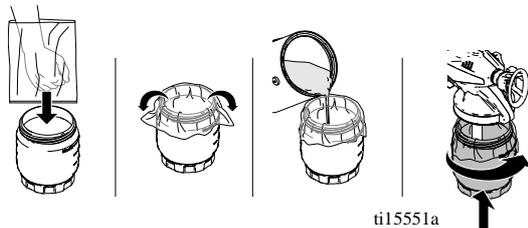
8. Слейте материал из бачка.

## Начало работы (или заполнение бачка для материала)

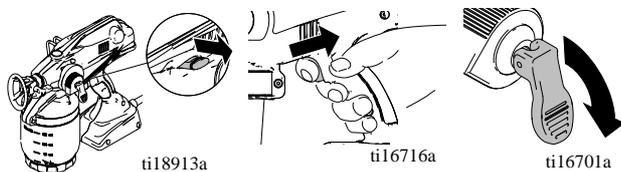
1. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в **ВЕРХНЕЕ** положение для снятия давления.



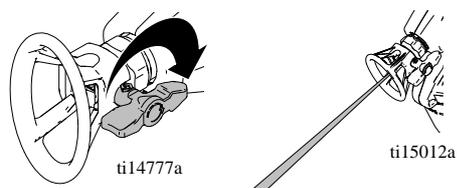
2. Установите подкладку бачка для материала, наполните бачок и навинтите на распылитель.



3. Для наполнения распылителя жидкостью разблокируйте пусковой механизм и запустите устройство приблизительно на 10 секунд. Затем отпустите пусковой механизм и установите кран заливки/распыления в **НИЖНЕЕ** положение для распыления.

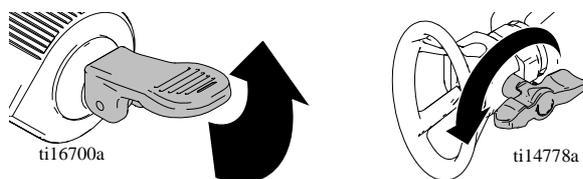


4. Разверните наконечник распылителя в положение **ПРОЧИСТКИ**. Нажмите на пусковой механизм и отпустите.



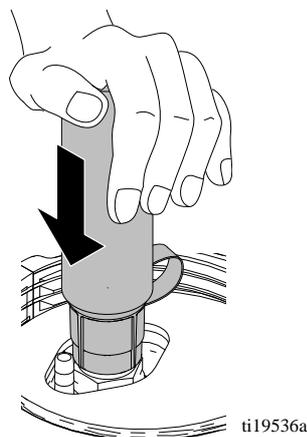
5. Для снятия давления установите кран заливки/распыления в **ВЕРХНЕЕ** положение. Затем разверните наконечник обратно в положение распыления.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Невыполнение этой процедуры может стать причиной некачественного распыла.



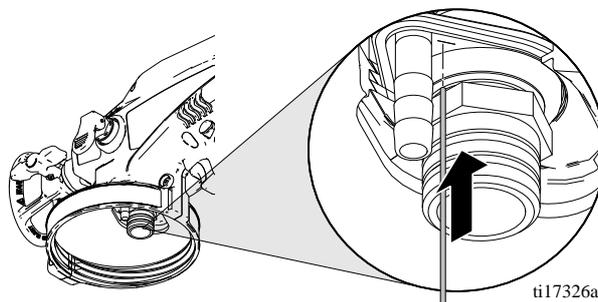
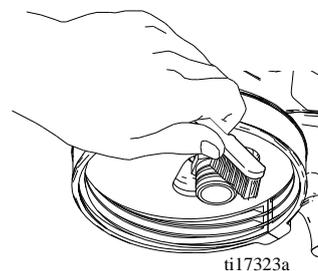
## Если не удается провести заливку в распылитель, попробуйте выполнить одно из указанных ниже действий.

1. Чтобы очистить фитинг впускного клапана, воспользуйтесь приспособлением для хранения/запуска Pump Armor. См. раздел **Хранение**, стр. 17.



2. Очистите воздухоприемные отверстия. См. раздел **Выключение и очистка**, стр. 15.

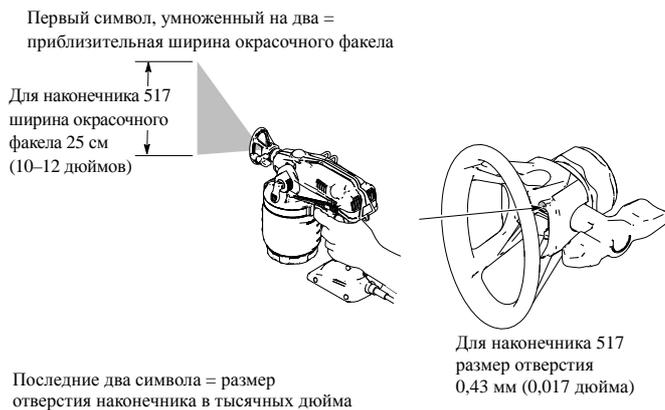
С помощью мягкой щетки почистите черное резиновое уплотнение входного клапана. Если забьются воздухоприемные отверстия, очистите их с помощью канцелярской скрепки.



## Выбор подходящего наконечника

### Расшифровка номера наконечника

Последние три цифры номера наконечника (т. е. XXX517) указывают на размер отверстия и ширину окрасочного факела, если пистолет находится на расстоянии 30,5 см (12 дюймов) от рабочей поверхности.



**Пример.** Для ширины окрасочного факела 254–305 мм (10–12 дюймов) и размера отверстия 0,43 мм (0,017 дюйма) заказывайте деталь № XWD517.

## Выбор размера отверстия наконечника

- Наконечники доступны в широком диапазоне размеров, подходящих для различных жидкостей. Распылитель поставляется с наконечником 0,43 мм (0,017 дюйма), используемым для большинства операций. В таблице ниже представлен диапазон рекомендуемых отверстий наконечников для различных типов жидкости.
- Определитесь с тем, какое будете распылять покрытие и на какую поверхность. Для нанесения покрытия на поверхность постарайтесь использовать наиболее подходящие размер отверстия наконечника и ширину окрасочного факела.
- Размер отверстия наконечника контролирует скорость потока – объем распыляемой из пистолета краски.

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.

- При распылении наконечники изнашиваются, а их отверстия увеличиваются. Использование наконечника с отверстием меньше максимального размера позволит распылять материал с номинальным расходом.
- Наконечники изнашиваются как при обычном использовании, так и при распылении абразивной краски; их следует периодически менять.
- Не выполняйте распыление с изношенными наконечниками. Это может стать причиной некачественного распыла.

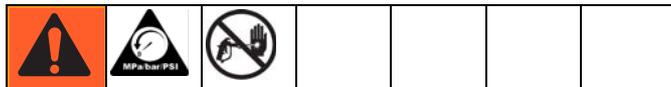
## Выбор положения ручки-регулятора давления

Рекомендуемые начальные установки для распылителя в зависимости от определенного покрытия указаны в приведенной ниже таблице.

Размер отверстия наконечника	Покрyтия				
	Тоньше ←	Эмали	Грунтовка	Краски для внутренних работ	→ Толще
0,28 мм (0,011 дюйма)	✓				
0,33 мм (0,013 дюйма)	✓	✓	✓	✓	
0,38 мм (0,015 дюйма)		✓	✓	✓	✓
0,43 мм (0,017 дюйма)			✓	✓	✓
Номер положения ручки-регулятора давления					
	0 - 2	3 - 7	4 - 10	4 - 10	4 - 10

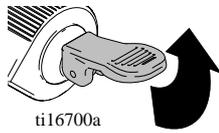
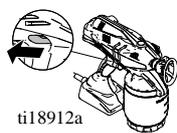
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Распыление с наконечником 0,011 в условиях высокого давления может привести к перегреву двигателя. Выключите распылитель, пока он не остынет, а затем распыляйте с меньшим значением.

## Установка блока наконечника/ защитного устройства (в случае необходимости)



Данное оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока его не снимут вручную. Во избежание серьезных травм, вызванных жидкостью под давлением, разбрызгиванием жидкости и движущимися деталями, (например, пробивания кожи), выполняйте **процедуру снятия давления** по завершении распыления, перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

1. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в **ВЕРХНЕЕ** положение для снятия давления.

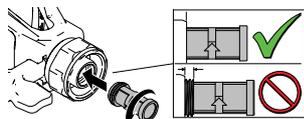


2. Установите фильтр в блок наконечника/защитного устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Фильтр наконечника распылителя имеет обратную резьбу.

**Покрутите влево** (против часовой стрелки) для установки.

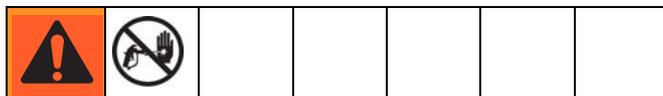
**Покрутите вправо** (по часовой стрелке) для снятия.



ti15488a

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения фильтра, проследите за тем, чтобы он был полностью завинчен в блок наконечника/ защитного устройства. Не используйте поврежденный наконечник распылителя, это может привести к снижению производительности распылителя.



**НЕ** заграждайте рукой поток струи из наконечника.

3. Завинтите блок наконечника/защитного устройства в распылитель. Затягивайте стопорную гайку на распылителе до упора. Не перетягивайте гайку.



ti15490a

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Наконечник прикреплен к блоку защитного устройства и является его неотъемлемой частью. Попытка его демонтажа приведет к повреждению блока.

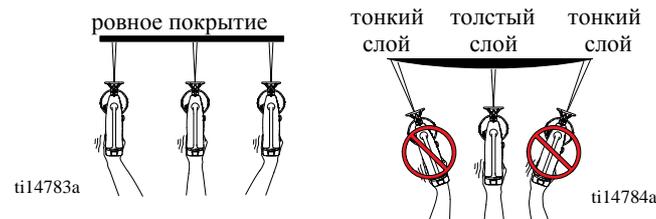
## Начало работы с использованием основных приемов

Перед тем как приступить к работе, опробуйте основные приемы распыления на листе картона.

- Держите пистолет на расстоянии 25 см (10 дюймов) от поверхности, направляя его под прямым углом. Отклонение от прямого угла при распылении может привести к образованию неровного покрытия.



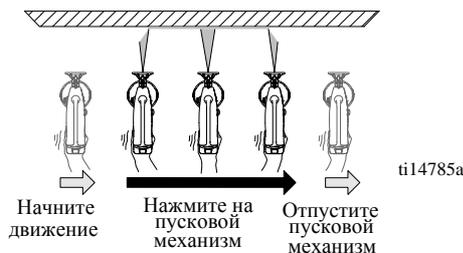
- Сгибайте запястье, чтобы продолжать направлять распылитель под прямым углом. Распыление под углом приводит к образованию неровного покрытия.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Скорость перемещения распылителя влияет на качество нанесения покрытия. Если покрытие ложится неравномерно, это означает, что вы перемещаете устройство слишком быстро. Если возникают подтеки, значит, вы перемещаете устройство слишком медленно. См. раздел **Поиск и устранение неисправностей**, стр. 25.

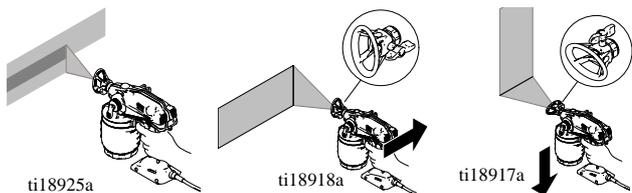
## Включение пускового механизма распылителя

Нажмите на пусковой механизм после начала прохода. Отпустите пусковой механизм до того, как проход будет закончен. Распылитель должен перемещаться в момент нажатия и отпускания пускового механизма.



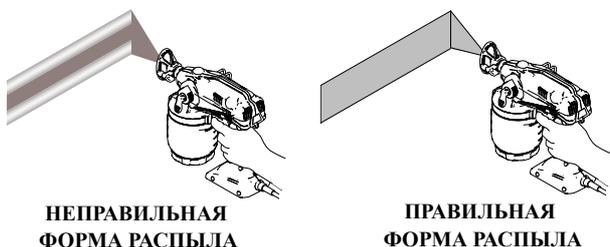
## Направление распылителя

Направляйте наконечник распылителя на нижний край предыдущего прохода, наполовину перекрывая его.



## Качество формы распыла

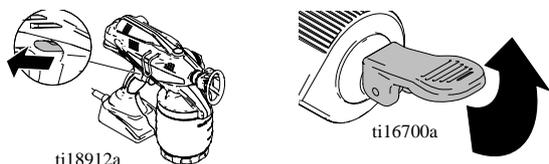
Правильная форма распыла равномерно распределяется по поверхности. Установите ручку-регулятор давления так, чтобы ее положения было достаточно для распыления без шлейфа. Если в случае распыления при максимальном давлении шлейфы не исчезают, необходим наконечник меньшего размера или более разбавленный материал.



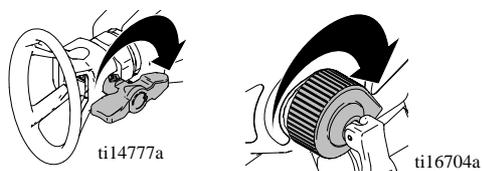
## Прочистка засорившегося блока наконечника/защитного устройства распылителя

<p>Данное оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока его не снимут вручную. Во избежание серьезных травм, вызванных жидкостью под давлением, разбрызгиванием жидкости и движущимися деталями, (например, пробивания кожи), выполняйте <b>процедуру снятия давления</b> по завершении распыления, перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.</p>						

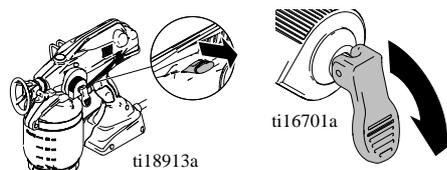
- Для прочистки наконечника распылителя включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.



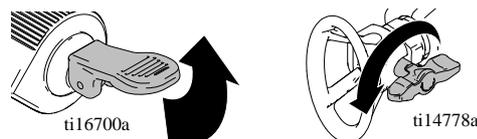
- Разверните наконечник распылителя в положение ПРОЧИСТКИ. Поверните ручку-регулятор давления так, чтобы установить максимальное давление.



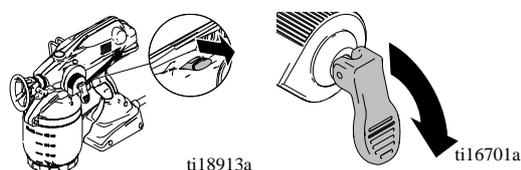
- Направьте распылитель в безопасную сторону, разблокируйте пусковой механизм и установите кран заливки/распыления в НИЖНЕЕ положение. Нажмите на пусковой механизм, чтобы прочистить забивку.



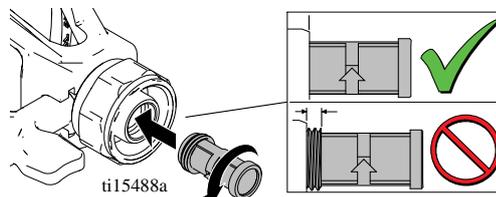
- Включите блокиратор пускового механизма. Установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение и разверните наконечник обратно в положение для РАСПЫЛЕНИЯ.



- Разблокируйте пусковой механизм, установите кран заливки/распыления в НИЖНЕЕ положение и продолжите распыление.



- Если же наконечник распылителя все еще засорен, повторите шаги 1–5 и поверните ее из положения РАСПЫЛЕНИЯ в положение ПРОЧИСТКИ несколько раз. Повторите шаг 1 для сброса давления, извлечения и очистки фильтра или замените блок наконечника.

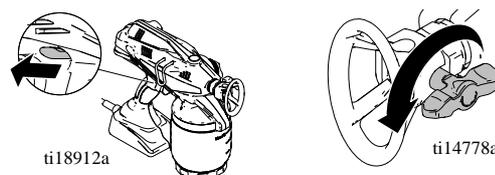


**ПРИМЕЧАНИЕ.** У блока фильтра наконечника обратная резьба. **Покрутите влево** (против часовой стрелки) для установки. **Покрутите вправо** (по часовой стрелке) для снятия.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения фильтра, проследите за тем, чтобы он был полностью завинчен в блок наконечника/защитного устройства. Не используйте поврежденный наконечник распылителя, это может привести к снижению производительности распылителя.

- Если забивка прочищена, включите блокиратор пускового механизма и разверните наконечник распылителя обратно в положение РАСПЫЛЕНИЯ.



# Выключение и очистка

Двигатель оснащен встроенной функцией защиты от перегрузок. Если двигатель остановился, возможно, он перегрелся. Не убирайте распылитель. Двигатель возобновит работу после охлаждения в течение 20–30 минут.

Для достижения наилучших результатов не распыляйте больше одной чашки воды через наконечник во время очистки. Если требуется дополнительная промывка, снимите наконечник с распылителя.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

При отсутствии надлежащей очистки распылителя после каждого использования рабочие материалы могут затвердеть и повредить распылитель, в результате чего гарантия будет аннулирована.

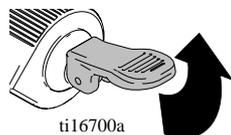
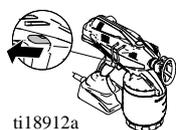
## Промывка распылителя

						
<p><b>Применяйте только водоземulsionные материалы.</b> Не используйте материалы, на упаковке которых имеется маркировка «ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ». Для получения дополнительной информации об используемом материале обратитесь за паспортом безопасности материала (MSDS) к дистрибьютору или продавцу. <b>Обеспечьте должную вентиляцию в области распыления.</b> Позаботьтесь о том, чтобы в рабочую зону поступало достаточное количество свежего воздуха.</p>						

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**Не допускайте попадания воды на внутренние части распылителя.** Не погружайте распылитель в очищающий раствор. Отверстия в корпусе предназначены для охлаждения внутренних механических и электронных компонентов. Попадание воды или очищающего раствора в эти отверстия может привести к неисправности или необратимым повреждениям распылителя.

1. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.



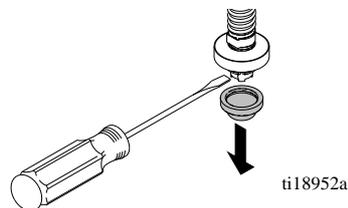
2. Снимите бачок для материала и вылейте излишки материала в соответствующий контейнер. Надлежащим образом утилизируйте подкладку бачка для материала (при наличии).
3. Извлеките гибкую всасывающую трубку, как показано на рисунке ниже.



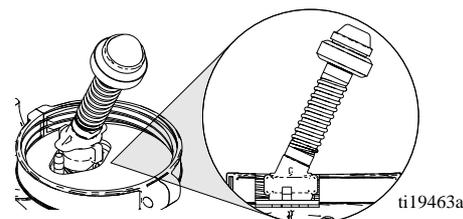
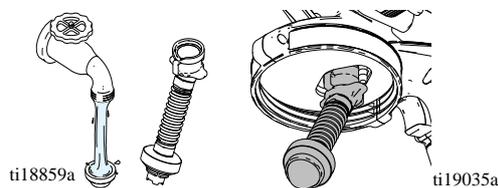
**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Для отсоединения гибкой всасывающей трубки от распылителя следует тянуть непосредственно за верхнюю часть фитинга. Если всасывающую трубку потянуть снизу или за гибкую часть, то она будет повреждена.

4. С помощью отвертки подденьте фильтр гибкой всасывающей трубки.



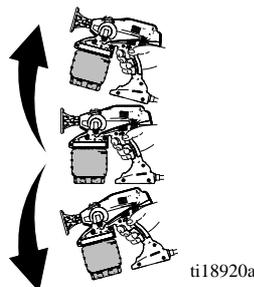
5. При каждой промывке распылителя очищайте водой (или промывочной жидкостью) гибкую всасывающую трубку, ее фильтр, а также щетку. Обратно подсоедините гибкую всасывающую трубку к ее фильтру и направьте их, как показано на рисунке.



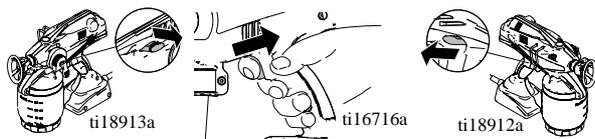
6. Очистите бачок для материала, если не используете подкладку, и наполните его водой или соответствующей промывочной жидкостью.



7. Обратно подсоедините бачок для материала и встряхните распылитель, чтобы распределить внутри него воду для очистки всех внутренних поверхностей бачка.

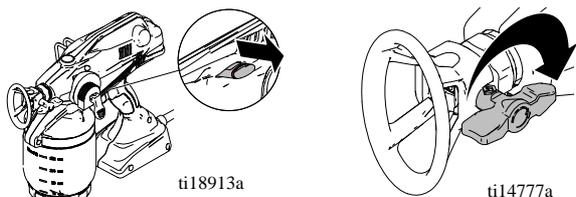


8. Разблокируйте пусковой механизм и запустите распылитель приблизительно на 15 секунд. Включите блокиратор пускового механизма.

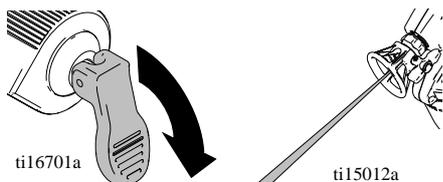


9. Слейте грязную жидкость и наполните бачок соответствующей промывочной жидкостью.

10. Разблокируйте пусковой механизм, переверните наконечник в положение ПРОЧИСТКИ и запустите распылитель приблизительно на 5 секунд для заливки.



11. Установите кран заливки/распыления в НИЖНЕЕ положение для распыления. Жажмите пусковой механизм, направив распылитель в безопасную сторону, пока в воде или промывочной жидкости не исчезнут частицы краски.

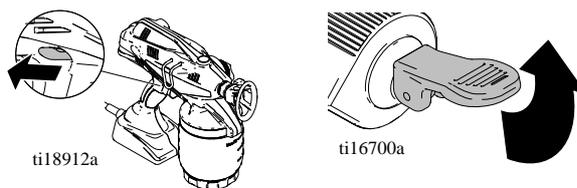


**ВАЖНО!** Для достижения наилучших результатов не распыляйте больше одной чашки воды через наконечник во время очистки. Если требуется дополнительная промывка, снимите наконечник с распылителя.

12. Если распылитель полностью не очистился, повторите шаги 4–9.

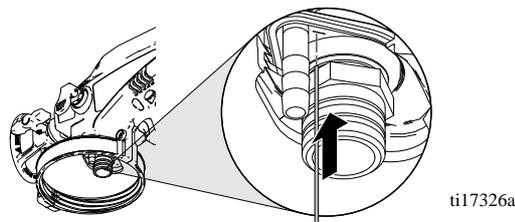
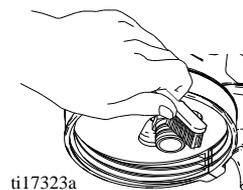
<p>Во избежание серьезной травмы или повреждения оборудования, не подвергайте электронные схемы распылителя воздействию растворителей, используемых для промывки. При промывке держите распылитель как минимум на 25 см (10 дюймов) выше края контейнера.</p>							
		<p>ti18926a</p>					
<p>Обеспечьте должную вентиляцию в области распыления. Позаботьтесь о том, чтобы в рабочую зону поступало достаточное количество свежего воздуха. При промывке растворителями всегда заземляйте распылитель и контейнер для отходов.</p>							

13. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.

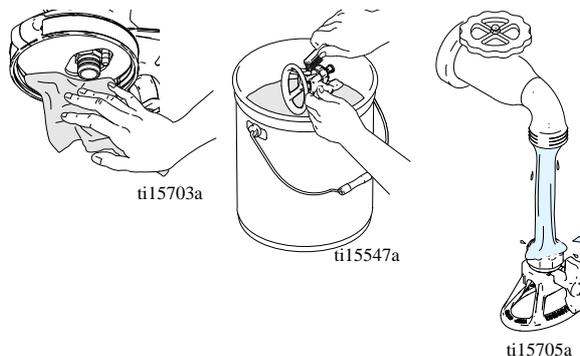


**ПРИМЕЧАНИЕ.** Воздухоприемные отверстия или клапан (в зависимости от комплектации вашей модели) обеспечивают попадание воздуха при распылении в бачок для материала, предотвращая потери напора жидкости.

14. Снимите бачок для материала и слейте остатки жидкости. С помощью мягкой щетки почистите черное резиновое уплотнение входного клапана. Если забьются воздухоприемные отверстия, очистите их с помощью канцелярской скрепки.



15. Снимите блок наконечника/защитного устройства и очистите его водой или промывочной жидкостью. Для удаления засохшего материала, при необходимости, можно воспользоваться мягкой щеткой.



**УВЕДОМЛЕНИЕ**

Наконечник прикреплен к блоку защитного устройства. Попытка отсоединить наконечник от защитного устройства приведет к повреждению всего блока. Не храните блок наконечника/защитной насадки или гибкую всасывающую трубку в каких-либо растворителях кроме уайт-спирита. Это может привести к повреждению деталей.

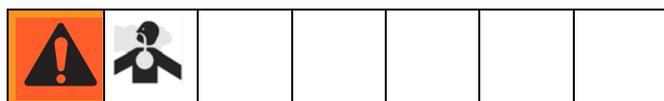
## Очистка наружной поверхности распылителя

- Вытрите краску с наружной поверхности распылителя с помощью мягкой тряпки, смоченной водой или промывочной жидкостью. НЕ погружайте распылитель в жидкость.



ti18922a

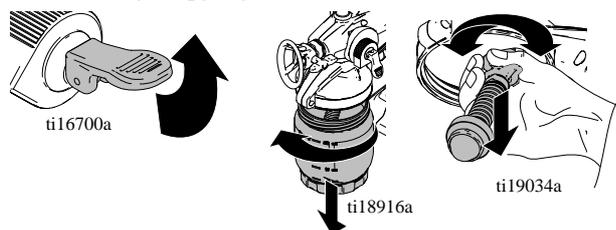
## Хранение



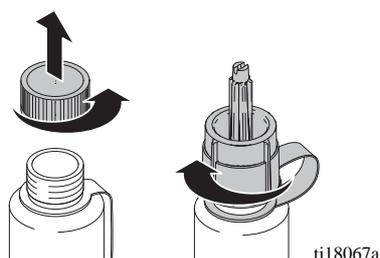
### УВЕДОМЛЕНИЕ

Несоответствующее хранение распылителя (без использования раствора Pump Armor) может привести к сбоям в последующей работе распылителя. После каждой очистки прогоняйте через распылитель раствор Pump Armor. **Вода, оставшаяся в распылителе, может привести к коррозии и повреждению насоса.**

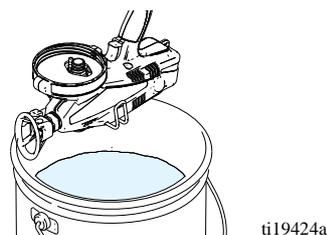
1. Переведите кран в ВЕРХНЕЕ положение (заливка). Снимите бачок для материала и гибкую всасывающую трубку.



2. Снимите крышку с функцией защиты от детей. Навинтите насадку Pump Armor на емкость. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Для наилучших результатов полностью наполняйте емкость.

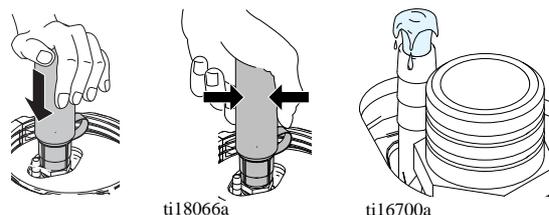


3. Держите распылитель вверх дном над контейнером для отходов.



ti19424a

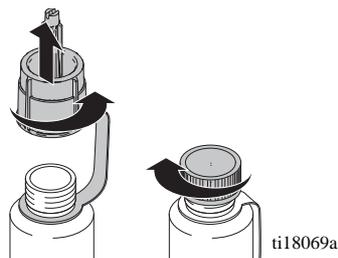
4. Вставьте насадку Pump Armor во впускное отверстие для материала и сильно нажмите на нее до полной остановки. Сдавливайте очищающую емкость, пока защитный состав Pump Armor не начнет выливаться из дренажной трубки.



ti18066a

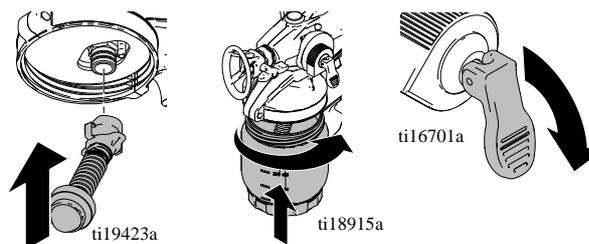
ti16700a

5. Извлеките насадку Pump Armor и установите обратно крышку с функцией защиты от детей, затем надежно затяните для постановки на хранение.

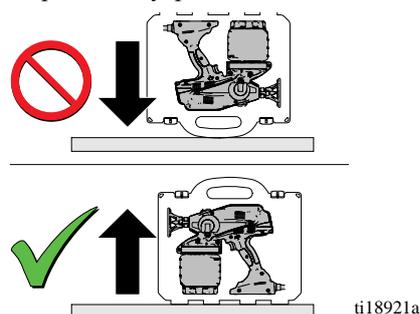


ti18069a

6. Присоедините гибкую всасывающую трубку и бачок для материала. Установите клапан в НИЖНЕЕ положение для распыления.



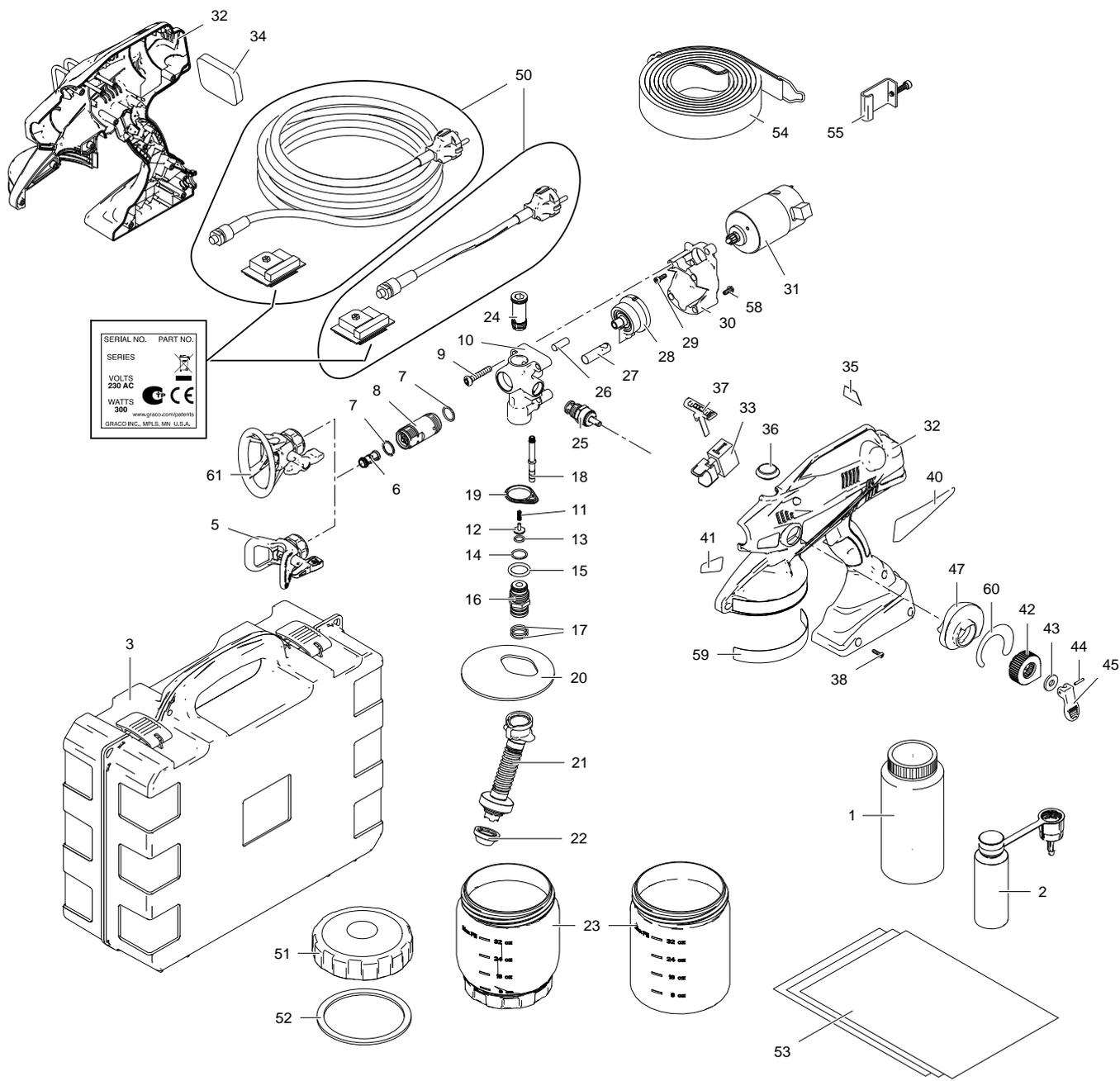
7. Храните распылитель в прохладном, сухом помещении. Храните устройство **только в вертикальном положении**. Никогда не храните распылитель с материалом внутри бачка.



ti18921a

# Запасные детали

Модели 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811



## Спецификация деталей – 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811

Справ.	Если ваш распылитель этой модели (номер модели тот же, что и номер детали, указанный под ручкой)	Номер детали в заказе:	Описание
1	All models	243103	Pump Armor (32 oz)
2	Model 16N667, 17C811	16M816	Startup/Storage Kit
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	16P358	Startup/Storage Kit
3	Model 16N667, 17C811	24F078	Blue Storage Case (Not included with all models)
	Models 16N663, 16P122	16P463	Black Storage Case (Not included with all models)
5	Model 16N667, 17C811	PST211	211 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST213	213 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST315	315 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST411	411 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST413	413 Spray Tip/Guard Assembly
	Model 16N667, 17C811	PST515	515 Spray Tip/Guard Assembly (included with model 16N667, 17C811)
	Model 16N667, 17C811	PST517	517 Spray Tip/Guard Assembly
6	All models	24E376	<b>1 pack</b> Spray Tip Filter
	All models	24F039	<b>3 pack</b> Spray Tip Filter
7	All models	108195	Needle Assembly O-ring
8	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	262438	Needle Assembly Kit: includes parts 7 (qty. 2), 8
	Model 16N667, 17C811	262437	Needle Assembly Kit: includes parts 7 (qty. 2), 8
9	All models	115478	Screw
10	All models	16M867	<b>Complete Pump Assembly</b> w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10, 11-17, 20, 24-28, 44, 55
	All models	16T447	<b>Pump Housing Only:</b> includes parts 10, 20, 26, 27, 44, 55
11	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
12	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
13	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
14	All models	109576	O-ring
15	All models	119790	O-ring
16	All models	16P151	Inlet/Outlet Valve Repair Kit: includes parts 11-17, 24
17	All models	106553	Suction Tube O-ring
18	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
19	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
20	All models	16E403	Sprayer Cup Seal
21	All models	16P121	Flexible Suction Tube Kit: includes parts 17 (qty. 2), 21, 22
22	All models	16N522	Flexible Suction Tube Strainer
<i>(Продолжение спецификации деталей см. на следующей странице)</i>			

**Спецификация деталей – модели 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811 (продолжение)**

<b>Справ.</b>	<b>Если ваш распылитель этой модели</b> (номер модели тот же, что и номер детали, указанный под ручкой)	<b>Номер детали в заказе:</b>	<b>Описание</b>
23	Models 16N661, 16N662, 16W104, 17C242	24E374	<b>32 oz</b> Material Cup: includes parts 23, 51, 52
	Models 16N661, 16N662, 16W104, 17C242	24E375	<b>48 oz</b> Material Cup: includes parts 23, 51, 52
	Models 16N663, 16P122, 16N667, 17C811	16D560	<b>32 oz</b> Material Cup: includes parts 23, 51, 52
	Models 16N663, 16P122, 16N667, 17C811	16D561	<b>48 oz</b> Material Cup: includes parts 23, 51, 52
24	All models	16P151	Inlet/Outlet Valve Repair Kit: includes parts 11-17, 24
25	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes 25, 42-45
26	All models	16M867	<b>Complete Pump Assembly</b> w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10-20, 24-28, 44, 49, 55
	All models	16T447	<b>Pump Housing Only:</b> includes parts 10, 20, 26, 27, 44, 55
27	All models	16M867	<b>Complete Pump Assembly</b> w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10, 11-17, 20, 24-28, 44, 49, 55
	All models	16T447	<b>Pump Housing Only:</b> includes parts 10, 20, 26, 27, 44, 55
28	All models	16M864	Reciprocator Assembly Kit: includes parts 20, 28, 44, 55
29	All models	115263	Motor Mount Screw
30	All models	16M925	Drive Housing Assembly Kit: includes parts 9 (qty. 4), 20, 29 (qty. 2), 30, 44, 55, 58
31	Models 16N661, 16N662, 17C242	16P427	Motor/Control Board Kit: includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Model 16W104	24W362	
	Model 16N667, 17C811	16T445	Motor/Control Board Kit: includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Models 16N663, 16P122	24T887	
32	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
33	All models	16P666	Switch Kit: includes parts 20, 33, 44, 55
34	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
35	All models	16F636	Made in USA Label
36	All models	16C936	Outlet Valve Access Plug
37	Models 16N663, 16P122	16P465	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Model 16N662	16P466	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
	Models 16N661, 16N667, 16W104, 17C242, 17C811	16P473	Enclosure Replacement Kit: includes parts 20, 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 55
38	All models	119236	Enclosure Screw
40	Model 16N661	16P153	Side Brand Label
	Model 16N662	16P155	Side Brand Label
	Model 16N663	16P156	Side Brand Label
	Model 16N667	16P158	Side Brand Label
	Model 16W104	16N558	Side Brand Label
	Model 17C242	17C446	Side Brand Label
	Model 17C811	17C876	Side Brand Label

*(Продолжение спецификации деталей см. на следующей странице)*

**Спецификация деталей – модели 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104, 17C242, 17C811**  
(продолжение)

<b>Справ.</b>	<b>Если ваш распылитель этой модели</b> (номер модели тот же, что и номер детали, указанный под ручкой)	<b>Номер детали в заказе:</b>	<b>Описание</b>
41	Model 16N661	16P152	Front Brand Label
	Model 16N662	16P154	Front Brand Label
	Models 16N663, 16N667, 16W104, 17C811	16P162	Front Brand Label
	Model 17C242	17C445	Front Brand Label
42	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes parts 25, 42-45
43	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes parts 25, 42-45
44	All models	119956	Pin
45	All models	262604	Prime Valve Handle: includes parts 44, 45
47	All models	16N448	Pressure Adjust Stop
50	Models 16N661, 16N662, 17C242	16P427	Motor/Control Board Kit:
	Model 16W104	24W362	includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
	Model 16N667, 17C811	16T445	Motor/Control Board Kit with 230 Vac 15 ft (4.5 m) cord:
	Models 16N663, 16P122	24T887	includes parts 20, 29 (qty. 2), 31, 33, 34, 44, 50, 55, 58
51	All models	24D425	Material Cup Cover: includes parts 51, 52
52	All models	16C650	Seal for Material Cup
53	All models	16D562	Cup Liner Replacement (10 pack)
54	All models	24E377	Shoulder Strap
55	All models	16M945	Enclosure Clip
58	All models	115498	Ground Screw
59	Models: 16N663, 16N667, 17C811	16R892	Cup Lip Brand Label
60	All models	16R889	Pressure Control Label
61	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	NAR311	311 Spray Tip/Guard Assembly
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	NAR315	315 Spray Tip/Guard Assembly
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	XWD515	515 Spray Tip/Guard Assembly (included with models 16N661, 16N662, 16W104)
	Models 16N661, 16N662, 16N663, 16P122, 16W104, 17C242	XWD517	517 Spray Tip/Guard Assembly (included with models 16N663, 16P122)
60	All models	16R889	Pressure Control Label
Not Shown		▲24E609	Warning Labels Replacement Kits ENG/FRE/SPA
		▲24E554	Warning Labels Replacement Kits Europe Multi-Language (23 Total)
		▲16P004	Warning Labels Replacement Kits CHI/JAP/KOR
▲ Запасные наклейки с символами опасности и предупреждениями, бирки и карточки предоставляются бесплатно.			

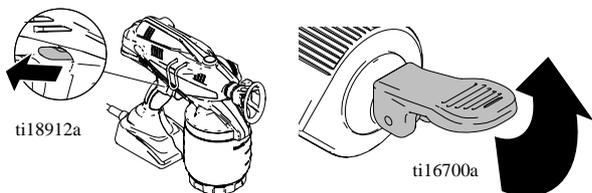
# Техническое обслуживание и демонтаж фитинга впускного клапана

--	--	--	--	--	--	--

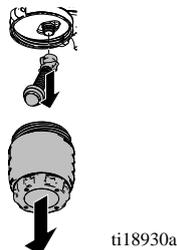
Данное оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока его не снимут вручную. Во избежание серьезных травм, вызванных жидкостью под давлением, разбрызгиванием жидкости и движущимися деталями, (например, пробивания кожи), выполняйте **процедуру снятия давления** по завершении распыления, перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

Перед обслуживанием переместите распылитель в безопасное место.

1. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в **ВЕРХНЕЕ** положение для снятия давления.



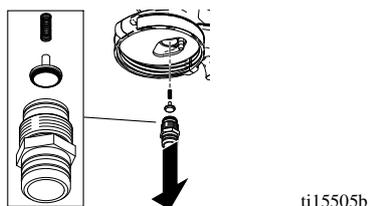
2. Снимите бак для материала и гибкую всасывающую трубку, а также отключите кабель из розетки.



**УВЕДОМЛЕНИЕ**

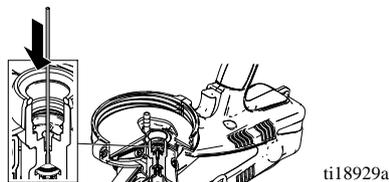
Для отсоединения гибкой всасывающей трубки от распылителя следует тянуть непосредственно за верхнюю часть фитинга. Если всасывающую трубку потянуть снизу или за гибкую часть, то она будет повреждена.

3. Удерживая распылитель вверх дном, с помощью гаечного ключа ослабьте и снимите фитинг впускного клапана, впускной клапан и пружину.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Проследите за тем, чтобы пружина также вышла. При необходимости воспользуйтесь острогубцами. Впускная полость должна быть полностью пустой (как показано ниже).

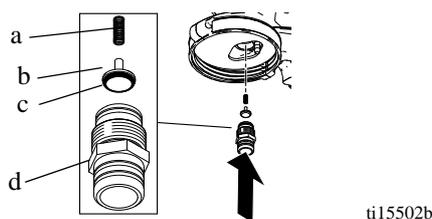
4. Удалите из впускной полости как можно больше излишков материала. Не забудьте также очистить пружину (а), впускной клапан (b), уплотнительное кольцо (c) и верхнюю часть фитинга впускного клапана (d).
5. С помощью тонкого провода сечением не больше 1,59 мм (1/16 дюйма), например канцелярской скрепки, проверьте свободное движение фитинга выпускного клапана. Если клапан не двигается свободно, осуществите **ремонт фитинга выпускного клапана**, стр. 23.



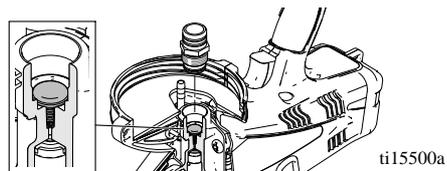
## Установка

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед установкой убедитесь в том, что уплотнительное кольцо (c) установлено на тарельчатом клапане (b). Для установки деталей А - С можно также использовать острогубцы.

1. Установите тарельчатый клапан (b) с пружиной (a) в верхней части фитинга впускного клапана (d). Протолкните впускной фитинг в полость насоса.



2. Удерживая впускное отверстие на месте, переверните распылитель вверх дном. Извлеките фитинг впускного клапана и убедитесь в том, что впускной клапан встал на место.

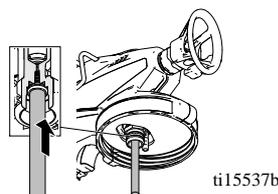


3. Замените входной фитинг и с помощью гаечного ключа и муфты затяните его с моментом 14 Н•м (10 футо-фунтов).

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

**НЕ** затягивайте слишком сильно фитинг впускного клапана. Это приведет к повреждению оборудования.

4. С помощью карандаша или тонкого стержня слегка толкните впускной клапан, чтобы убедиться в его свободном перемещении вверх и вниз. Выполните процедуру **начала работы**, стр. 11.



## Ремонт фитинга выпускного клапана

--	--	--	--	--	--	--

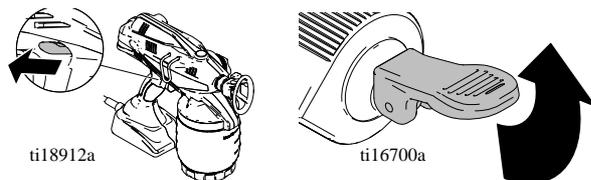
Данное оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока его не снимут вручную. Во избежание серьезных травм, вызванных жидкостью под давлением, разбрызгиванием жидкости и движущимися деталями, (например, пробивания кожи), выполняйте **процедуру снятия давления** по завершении распыления, перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

Перед обслуживанием переместите распылитель в безопасное место.

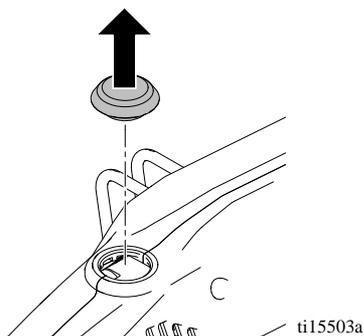
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед любым ремонтом насоса выполните процедуру **Промывка распылителя** на стр. 15.

### Демонтаж

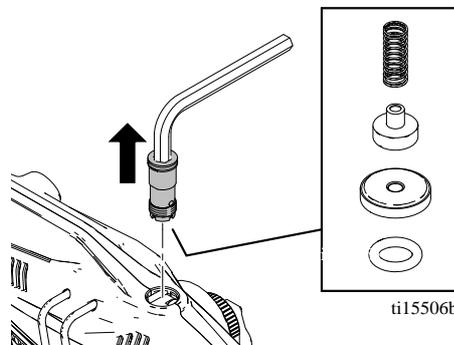
1. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в **ВЕРХНЕЕ** положение для снятия давления.



2. Отключите распылитель из розетки.
3. Вставьте заглушку в отверстие выпускного клапана.

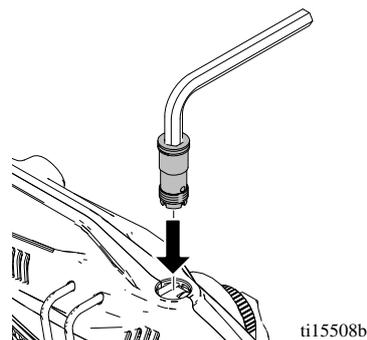


4. С помощью прилагаемого инструмента ослабьте и снимите патрубок выпускного клапана. Убедитесь в том, что старое уплотнительное кольцо, седло, фитинг выпускного клапана и пружина извлечены из выпускной полости насоса.

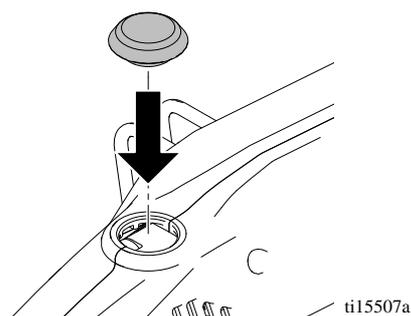


### Установка

1. Завинтите фитинг выпускного клапана. С помощью прилагаемого инструмента затяните с моментом 11 Н•м (8 футо-фунтов).



2. Вставьте заглушку в отверстие выпускного клапана.



## Общее техническое обслуживание

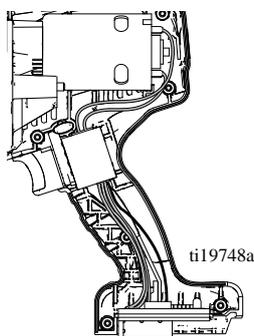
Подробные инструкции по надлежащему техническому обслуживанию вашего распылителя см. в руководстве 3A1884 (доступно на веб-сайте [www.graco.com](http://www.graco.com)).

Если вы раскрыли корпус распылителя и не имеете доступа к руководству 3A1884, следуйте приведенным ниже инструкциям для снижения риска совершения ошибки при сборе створок распылителя.

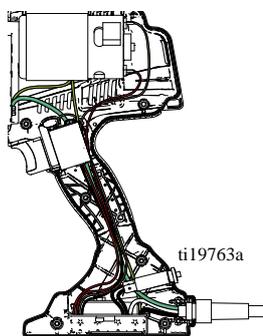
## Проводка

Выровняйте переключатель в корпусе, установите плату управления и проложите провода в соответствии с приведенной ниже схемой.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При соединении двух половин корпуса убедитесь в том, что провода не были защемлены.



Беспроводные модели



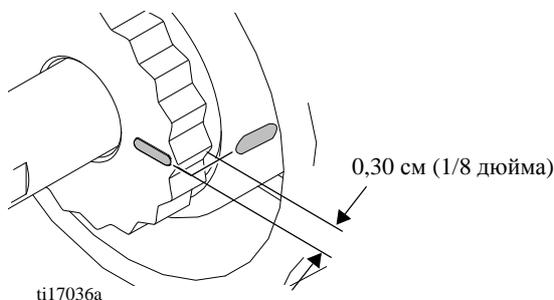
Электрические модели

## Ручка-регулятор давления

1. С помощью ручки-регулятора давления поверните фиксатор по часовой стрелке до упора (между зубьями фиксатора и металлическим корпусом клапана не должно быть щели).

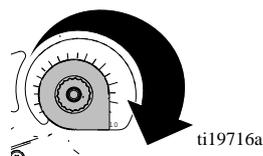
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Возможно, вам время от времени придется снимать, поворачивать и заново устанавливать ручку-регулятор давления из-за функции стопора, отлитого на ее задней части.

2. Поворачивайте фиксатор назад (против часовой стрелки), пока линия и риска не совпадут.
3. Фиксатор клапана будет выступать из металлического корпуса приблизительно на 0,30 см (1/8 дюйма). Теперь ваш кран заливки/распыления откалиброван.



ti17036a

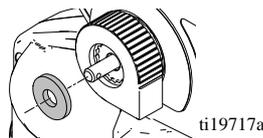
4. Установите ручку-регулятор давления в положении максимального поворота по часовой стрелке и наденьте на фиксатор.



ti19716a

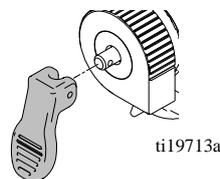
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Возможно, для совмещения ручки-регулятора давления с фиксатором вам понадобится слегка покрутить ее против часовой стрелки.

5. Наденьте шайбу на ручку-регулятор давления.



ti19717a

6. Наденьте ручку клапана на стержень.



ti19713a

7. Вставьте штифт в ручку клапана. С помощью острогубцев вставьте штифт в отверстие.



ti19712a

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если штифт не становится на место, повторите шаги 4–6, обеспечивая с помощью фиксатора полную блокировку регулятора давления.

## ВАЖНО!

После завершения сборки выполните указанные ниже действия, чтобы проверить надежность работы. Если распылитель не удовлетворяет одной из проверок, повторите **процедуру ремонта**.

- Проверьте исправность пускового механизма. Заблокируйте и разблокируйте пусковой механизм, а затем нажмите на него. Заблокированный пусковой механизм не должен двигаться, а при его разблокировке распылитель не должен работать.
- Визуально проверьте наличие щелей между половинами корпуса. Защемленный провод может образовать щель больше 0,79 мм (1/32 дюйма). Если при разборке и осмотре окажется, что нет защемленного провода, осторожно проведите обратную сборку и повторите этапы проверки.
- **Беспроводные краскораспылители.** Убедитесь в том, что аккумулятор свободно вставляется в отсек на распылителе и там блокируется при замкнутых контактах.
- Проверьте функциональность крюка для ремней (при наличии), полностью сняв его и надев обратно.
- Наполните бачок для материала водой и убедитесь, что в устройстве идет заливка и оно при обычном перемещении распыляет без образования утечек в области прокладки бачка. Следуйте инструкции по установке из руководства по эксплуатации распылителя для выполнения надлежащей процедуры заливки и распыления.

# Поиск и устранение неисправностей

						
---	---	---	---	--	--	--

Данное оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока его не снимут вручную. Во избежание серьезных травм, вызванных жидкостью под давлением, разбрызгиванием жидкости и движущимися деталями, (например, пробивания кожи), выполняйте **процедуру снятия давления** по завершении распыления, перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

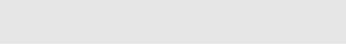
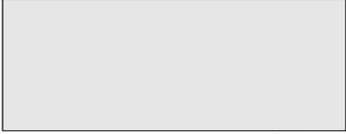
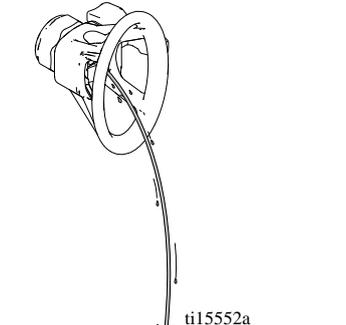
Перед тем как обратиться в авторизованный сервисный центр, попробуйте все решения, предложенные в данной таблице поиска и устранения неисправностей.

Проблема	Причина	Решение
При нажатом пусковом механизме распылитель не издает звука	Пусковой механизм заблокирован.	Разблокируйте пусковой механизм. См. стр. 8.
	Электропитание.	Проверьте подачу питания на распылитель.
	Двигатель перегрелся.	Подождите 20–30 минут, пока двигатель остынет.
Распылитель издает звук, но при нажатии пускового механизма распыление не происходит	Не выполнена заливка распылителя.	Заправьте насос. См. раздел <b>Начало работы (или заполнение бачка для материала)</b> , стр. 11. Чтобы очистить насос от остатков материала, воспользуйтесь приспособлением для хранения/запуска Pump Armor. См. раздел <b>Хранение</b> , стр. 17.
		Очистите воздухоприемные отверстия или клапан (в зависимости от комплектации вашей модели). См. раздел <b>Выключение и очистка</b> , стр. 15.
	Блок крана заливки/распыления находится в ВЕРХНЕМ положении.	Установите клапан в НИЖНЕЕ положение для распыления.
	Гибкая всасывающая трубка отсутствует или установлена неправильно.	Убедитесь в надлежащей установке гибкой всасывающей трубки.
	Фильтр гибкой всасывающей трубки либо воздухоприемные отверстия / клапан забиты.	См. раздел <b>Выключение и очистка</b> , стр. 15.
	Уплотнительные кольца гибкой всасывающей трубки повреждены или отсутствуют.	Замените уплотнительные кольца гибкой всасывающей трубки.
	Повреждена гибкая всасывающая трубка.	Замените гибкую всасывающую трубку.
	Наконечник не развернут в положение РАСПЫЛЕНИЯ.	Поверните наконечник в положение РАСПЫЛЕНИЯ.
	Забит наконечник распылителя.	См. раздел <b>Прочистка блока наконечника/ защитного устройства</b> , стр. 14.
	Забит фильтр наконечника распылителя.	Демонтируйте и очистите фильтр наконечника распылителя. См. раздел <b>Прочистка блока наконечника/ защитного устройства</b> , стр. 14.
	Ручка-регулятор установлена в положении слишком низкого давления.	Поверните ручку-регулятор так, чтобы повысить давление.
	Распылитель был слишком наклонен, и всасывающая трубка не контактирует с материалом.	Убедитесь в том, что бачок для материала наполнен. Поверните гибкую всасывающую трубку, стр. 9. Не наклоняйте сильно бачок для материала. Заправьте насос. См. раздел <b>Начало работы (или заполнение бачка для материала)</b> , стр. 11.
	В бачке осталось очень мало материала или нет совсем.	Повторно наполните бачок для материала и заправьте насос.
	Впускной клапан заблокирован остатками материала в распылителе.	Чтобы очистить насос от остатков материала, воспользуйтесь приспособлением для хранения/запуска Pump Armor. См. раздел <b>Хранение</b> , стр. 17. Если это не удастся, см. раздел <b>Техническое обслуживание и демонтаж фитинга впускного клапана</b> , стр. 22.
	Насос забит, замерз или засорен.	См. разделы <b>Ремонт фитинга выпускного клапана</b> , стр. 23 и <b>Техническое обслуживание и демонтаж фитинга впускного клапана</b> , стр. 22.
Утечка материала через отверстие в передней стенке.	Замените блок иглы.	

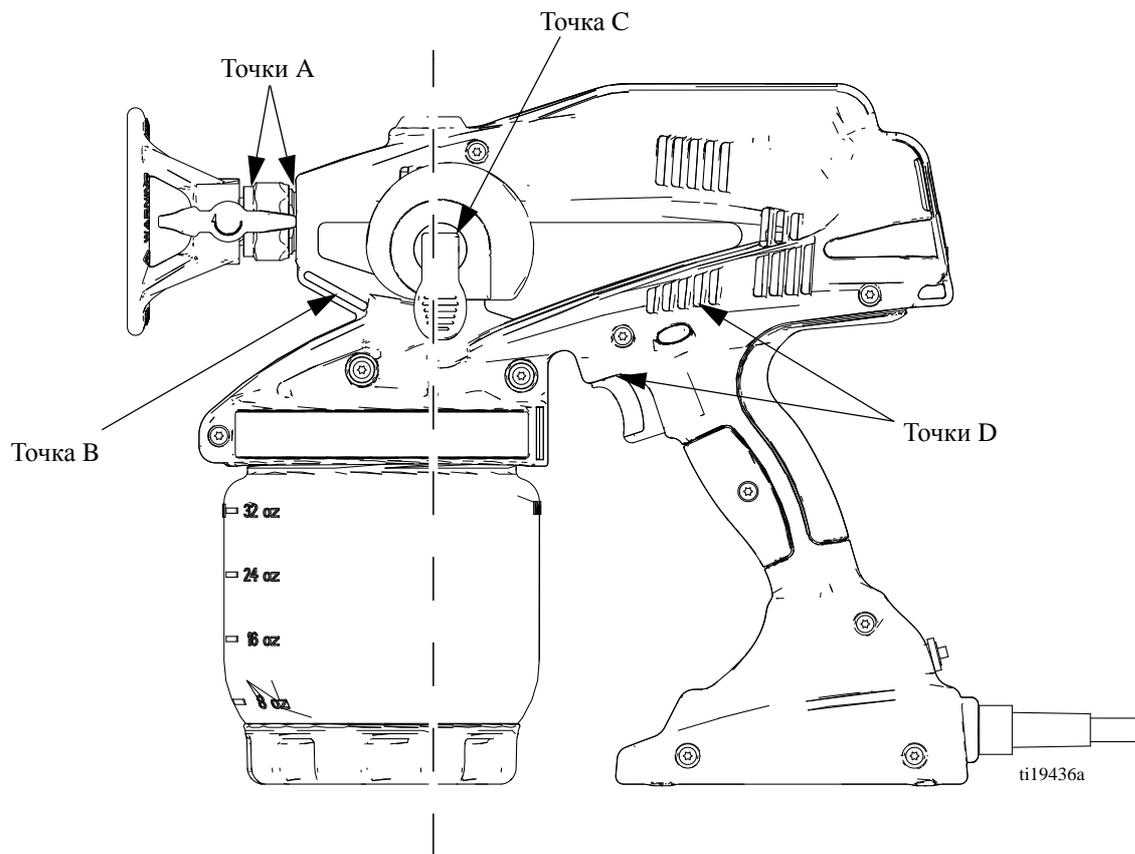
Проблема	Причина	Решение
Некачественное распыление	Наконечник распылителя частично забит	См. раздел <b>Прочистка блока наконечника/защитного устройства</b> , стр. 14.
	Неправильное положение наконечника распылителя	Поверните наконечник в положение <b>РАСПЫЛЕНИЯ</b> .
	Наконечник не соответствует типу распыляемого материала.	См. <b>таблицу выбора двустороннего наконечника</b> , стр. 12.
	Фильтр наконечника распылителя частично забит или поврежден.	Очистите или замените фильтр наконечника распылителя. См. стр. 14.
	Фильтр гибкой всасывающей трубки частично забит.	Очистите или замените гибкую всасывающую трубку. См. стр. 15.
	Изошен или поврежден наконечник распылителя	Замените наконечник распылителя. См. раздел <b>Установка блока наконечника/защитного устройства</b> , стр. 13.
	Распыляемый материал насыщен воздухом вследствие встряхивания.	<b>НЕ</b> встряхивайте материал. Размешайте распыляемый материал или ознакомьтесь с рекомендациями его производителя.
	Ручка-регулятор установлена в положении слишком низкого давления.	Поверните ручку-регулятор так, чтобы повысить давление.
	Температура распыляемого материала слишком низкая.	Теплый материал.
	Изошен фитинг впускного или выпускного клапана.	См. разделы <b>Ремонт фитинга выпускного клапана</b> , стр. 23 и <b>Техническое обслуживание и демонтаж фитинга впускного клапана</b> , стр. 22.
Утечка краски в области пускового механизма распылителя.	Срок использования насоса подошел к концу. Замените насос.	

## Диагностика по форме распыла

Проблема	Причина	Решение
Неравномерная форма распыла. 	При распылении оператор перемещается слишком быстро.	Слишком медленное перемещение.
	В распылителе забит наконечник или его фильтр.	Прочистите в распылителе наконечник или очистите его фильтр, стр. 14.
Форма распыла имеет шлейф.  ti15526a	Ручка-регулятор установлена в положении слишком низкого давления.	Поверните ручку-регулятор так, чтобы повысить давление.
	Наконечник не соответствует типу распыляемого материала.	См. <b>таблицу выбора двустороннего наконечника</b> , стр. 12.
	Материал несовместим с распылителем.	Используйте совместимый материал.
Форма распыла имеет подтеки. 	Изошен фитинг впускного или выпускного клапана.	См. разделы <b>Ремонт фитинга выпускного клапана</b> , стр. 23 и <b>Техническое обслуживание и демонтаж фитинга впускного клапана</b> , стр. 22.
	Распылитель перемещается слишком медленно для выбранного типа материала.	Перемещайте распылитель быстрее.
	Распылитель находится слишком близко к обрабатываемой поверхности.	Отодвиньте распылитель на 25 см (10 дюймов) от поверхности
	Удерживание крючка пускового механизма при изменении направления распыления.	Отпускайте пусковой механизм при смене направления.
	Наконечник не соответствует типу распыляемого материала.	См. <b>таблицу выбора двустороннего наконечника</b> , стр. 12.
	Ручка-регулятор установлена в положении слишком высокого давления.	Поверните ручку-регулятор так, чтобы понизить давление.
Изошен или поврежден наконечник распылителя.	Замените наконечник распылителя. См. раздел <b>Установка блока наконечника/защитного устройства</b> , стр. 13.	

Проблема	Причина	Решение
<p>Слишком узкая форма распыла.</p>  <p>ti15523a</p>	Распылитель находится слишком близко к обрабатываемой поверхности.	Отодвиньте распылитель на 25 см (10 дюймов) от поверхности
	Наконечник не соответствует типу распыляемого материала.	См. <b>таблицу выбора двустороннего наконечника</b> , стр. 12.
	Изношен или поврежден наконечник распылителя.	Замените наконечник распылителя. См. раздел <b>Установка блока наконечника/защитного устройства</b> , стр. 13.
<p>Слишком широкая форма распыла.</p>  <p>ti15527a</p>	Распылитель находится слишком далеко от обрабатываемой поверхности.	Переместите распылитель ближе к поверхности.
	Наконечник не соответствует типу распыляемого материала.	См. <b>таблицу выбора двустороннего наконечника</b> , стр. 12.
<p>Форма распыла имеет посторонние включения в начале или в конце.</p>  <p>ti15525a</p>	Внутри блока наконечника/защитного устройства скопились излишки материала.	См. раздел <b>Выключение и очистка</b> , стр. 15.
	Фильтр наконечника распылителя частично забит или поврежден.	Очистите или замените фильтр наконечника распылителя. См. стр. 14.
	Блок наконечника/защитного устройства не полностью завинчен в распылитель.	См. раздел <b>Установка блока наконечника/защитного устройства</b> , стр. 13.
	Изношено седло.	Замените наконечник распылителя.
<p>После того как пусковой механизм отпущен, из наконечника распылителя продолжает капать или вытекать материал.</p>  <p>ti15552a</p>	Изношен блок иглы.	Замените блок иглы.
	Фильтр наконечника распылителя частично забит или поврежден.	Очистите или замените фильтр наконечника распылителя. См. стр. 14.
	Блок наконечника/защитного устройства не полностью завинчен в распылитель.	См. раздел <b>Установка блока наконечника/защитного устройства</b> , стр. 13.
	Изношено седло.	Замените блок наконечника/защитного устройства распылителя.

## Поиск и устранение утечек



Проблема	Причина	Решение
Утечка жидкости из точки А на распылителе	Ослаблено соединение блока наконечника/защитного устройства распылителя.	Затяните блок наконечника/защитного устройства распылителя.
	Изношено уплотнительное кольцо внутри блока иглы.	Замените уплотнительное кольцо (108195).
Утечка жидкости из точки В на распылителе	Изношено уплотнительное кольцо на задней части блока иглы.	Замените уплотнительное кольцо (108195).
	Если 3 указанных выше решения не помогли остановить утечку, замените иглу.	
Утечка жидкости из точки С на распылителе	Изношен блок крана заливки/распыления.	Замените блок крана заправки/распыления.
Утечка жидкости из точки D на распылителе	Изношен насос.	Замените насос отдельно или весь блок насосной установки

## Технические характеристики

Ручные краскораспылители (модели: 16N661, 16N662, 16N663, 16N667, 16P122, 16W104)		
	США (стандартная система)	Метрическая система
Максимальная сила тока	2 А	2 А
Диапазон регулируемого давления	1000–2000 фунт./кв. дюйм	7–14 МПа, 69–138 бар
Установленное давление	1300 фунт./кв. дюйм	9,9 МПа, 89,6 бар
Максимальное рабочее давление	2000 фунт./кв. дюйм	14 МПа, 138 бар
Масса	6,04 фунта	2,74 кг
Габариты.		
Длина	12,75 дюйма	32,4 см
Ширина	5,5 дюйма	14,0 см
Высота	10,75 дюйма	27,3 см
Диапазон температур при хранении ♦❖	От 32 °F до 113 °F	От 0 °C до 45 °C
Диапазон рабочих температур ✓	От 40 °F до 90 °F	От 4 °C до 32 °C
Диапазон влажности при хранении	относительная влажность 0–95 %, без образования конденсата	относительная влажность 0–95 %, без образования конденсата
Уровень звукового давления	70,5 дБа† (для получения уровня мощности звука добавьте 81,5 дБа)	70,5 дБа† (для получения уровня мощности звука добавьте 81,5 дБа)
Ускорение уровня вибрации	Менее 2,2 фут./с <sup>2</sup>	Менее 0,67 м/с <sup>2</sup> ††
Кабель питания	18 AWG, 3-жильный, 457,2 мм (18 дюймов)	1,0 мм <sup>2</sup> , 3-жильный, 46 см
Требования к электропитанию	220/240 В переменного тока, 50 Гц, 10 А, 1 фаза	220/240 В переменного тока, 50 Гц, 10 А, 1 фаза

♦ Замерзание жидкости в насосе приведет к неисправности насоса.

❖ Удар при низкой температуре может привести к разрушению пластмассовых частей.

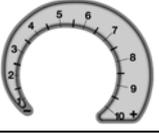
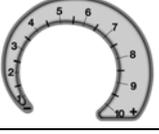
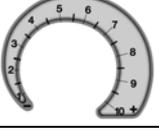
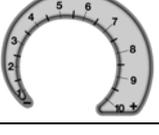
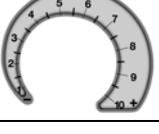
✓ Изменение вязкости краски при слишком низкой или слишком высокой температуре может повлиять на производительность распылителя.

† в соответствии с ISO 3744, измерено на расстоянии 1 м (3,3 фута)

†† в соответствии с ISO 5349, без нагрузки

# Журнал предпочитаемых настроек для разных материалов

ПРИМЕР

Дата	Объект распыления	Распыляемый материал	Наконечник распылителя	Установленное давление (риски на шкале)
03/24/2011	Карниз	Водоэмульсионные	NAR311	
				
				
				
				
				
				
				
				
				



# Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент продажи уполномоченным дистрибьютором Graco первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев со дня продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Настоящая гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственность за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки наличия дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если проверка не выявит каких-либо дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая в себя включит стоимость работ, деталей и доставки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.**

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае какого-либо нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (в том числе при возникновении случайных, косвенных убытков, потери прибыли, продаж, ущерба людям или собственности либо случайного или косвенного урона) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предоставлены в течение 2 (двух) лет от даты продажи.

**КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ЧАСТИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO.** На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственность за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с данным документом либо с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

## Информация компании Graco

Для того чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт [www.graco.eu](http://www.graco.eu)

**ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА** свяжитесь со своим дистрибьютором Graco.

*Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.*

*Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без предварительного уведомления.*

*Информация о патентах представлена на веб-сайте [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).*

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A2854

**Главный офис компании Graco:** Миннеаполис  
**Международные представительства:** Бельгия, Китай, Япония, Корея

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**© Graco Inc., 2010. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Редакция H, March 2016